

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

## JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEAL

**December 16, 2013**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following appeal will be delivered at 9:45 a.m. EST on Thursday, December 19, 2013. This list is subject to change.

## PROCHAIN JUGEMENT SUR APPEL

**Le 16 décembre 2013**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans l'appel suivant le jeudi 19 décembre 2013, à 9 h 45 HNE. Cette liste est sujette à modifications.

---

*Police Constable Kris Wood et al. v. Ruth Schaeffer et al.* (Ont.) ([34621](#))

**34621** *Police Constable Kris Wood, Acting Sergeant Mark Pullbrook and Police Constable Graham Seguin v. Ruth Schaeffer, Evelyn Minty, Diane Pinder, Ian Scott, Director of the Special Investigations Unit, and Julian Fantino, Commissioner of the Ontario Provincial Police*

Police - Special Investigations - Right to counsel - Subject officers - Witness officers - Whether the Court of Appeal for Ontario erred by circumscribing the scope and extent of a police officer's right to counsel by adopting an unprecedented interpretation of the requirement that notes be prepared "in accordance with his or her duty" as prohibiting meaningful legal advice in connection with the preparation of their notes - Whether the Court of Appeal erred by abrogating the right to meaningful consultation with counsel despite the absence of any express or necessarily implied legislative restriction on the right to counsel - Whether the Court of Appeal erred in circumscribing the scope and extent of a police officer's right to counsel by interpreting the requirement that notes be prepared "in accordance with" his or her duty as precluding meaningful legal advice in connection with the preparation of an officer's notes - Whether the Court of Appeal erred in crafting an unworkable protocol which renders virtually any discussion by an officer with counsel an ethical and practical minefield - *Conduct and Duties of Police Officers Respecting Investigations by the Special Investigations Unit*, O. Reg. 267/10.

In June 2009, the Special Investigations Unit was called upon to investigate the conduct of police officers involved in two separate incidents which involved the death of civilians at the hands of police. In both cases, the subject officer and the witness officers were instructed not to make notes until they had spoken to counsel, and the subject and witness officers were allowed to complete their notes after the end of the shift. In November 2009, the families of the deceased civilians asked the court to interpret the regulatory regime with respect to the rights and duties of

police officers involved in SIU investigations. The application was dismissed for lack of standing, mootness and injunctibility. The Court of Appeal found that the application judge had erred on all three grounds. It allowed the appeal from the order striking the application and declared that the regulatory regime does not permit (i) police officers involved in an SIU investigation to have a lawyer vet their notes or to assist them in the preparation of their notes; or (ii) supervising officers, as a matter of course, to authorize subject and witness officers to refrain from preparing their notes to permit consultation with counsel regardless of the expiry of the officer's shift; but do permit (iii) police officers to obtain legal advice as to the nature of their rights and duties with respect to SIU investigations, provided obtaining that advice does not delay the completion of their notes before the end of their tour of duty.

Origin of the case: Ontario

File No.: 34621

Judgment of the Court of Appeal: November 15, 2011

Counsel: Brian H. Greenspan, David M. Humphrey and Jill D. Makepeace for the appellants/cross-respondents  
Julian Falconer for the respondents/cross-appellants Ruth Schaeffer, Evelyn Minty and Diane Pinder  
Marlys Edwardh for the respondent/cross-appellant Ian Scott, Director of the Special Investigations Unit  
Christopher Diana for the respondent Julian Fantino, Commissioner of the Ontario Provincial Police

**34621 *Agent Kris Wood, sergent par intérim Mark Pullbrook et agent Graham Seguin c. Ruth Schaeffer, Evelyn Minty, Diane Pinder, Ian Scott, directeur de l'unité des enquêtes spéciales et Julian Fantino, commissaire de la Police provinciale de l'Ontario***

Police - Enquêtes spéciales - Droit à l'assistance d'un avocat - Agents impliqués - Agents témoins - La Cour d'appel de l'Ontario a-t-elle commis une erreur en limitant la portée et l'étendue du droit d'un policier à l'assistance d'un avocat en considérant, ce qui est sans précédent, que le devoir de l'agent de police de rédiger ses notes « conformément à son obligation » lui interdit d'obtenir des conseils valables d'un avocat à cet égard? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en abrogeant le droit d'obtenir les conseils valables d'un avocat même si la loi ne limite aucunement, de manière expresse ou nécessairement implicite, le droit à l'assistance d'un avocat? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de limiter la portée et l'étendue du droit de l'agent de police à l'assistance d'un avocat en interprétant l'exigence que des notes soient rédigées « conformément à son obligation » comme interdisant l'obtention de conseils valables d'un avocat à cet égard? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort d'élaborer un protocole inapplicable qui transforme en champs de mine sur les plans déontologique et pratique la quasi-totalité des conversations entre un agent de police et un avocat? - *Conduite et obligations des agents de police en ce qui concerne les enquêtes de l'unité des enquêtes spéciales*, Règl. de l'Ont. 267/10.

En juin 2009, l'unité des enquêtes spéciales est appelée à enquêter sur la conduite d'agents de police mêlés à deux incidents distincts au cours desquels des policiers ont tué des civils. Dans les deux cas, l'agent impliqué et les agents témoins reçoivent pour instruction de ne pas prendre de notes avant d'avoir parlé à un avocat, et on leur permet de compléter leurs notes après le quart de travail. En novembre 2009, les familles des civils décédés demandent à la cour d'interpréter le régime réglementaire applicable aux droits et aux obligations des agents mêlés aux enquêtes de l'UES. La demande est rejetée en raison de l'absence de qualité pour agir des demandeurs, du caractère théorique de la demande et de la non-justiciabilité des actes en cause. La Cour d'appel conclut que le juge saisi de la demande s'est trompé à l'égard des trois motifs. Elle accueille l'appel interjeté contre l'ordonnance radiant la demande et déclare que le régime réglementaire ne permet pas (i) aux agents mêlés à une enquête de l'UES de faire contrôler leurs notes par un avocat ou d'obtenir son assistance dans la rédaction de leurs notes ou (ii) aux superviseurs d'autoriser couramment l'agent impliqué et les agents témoins à s'abstenir de rédiger leurs notes pour leur donner l'occasion de consulter un avocat, sans égard à la fin de leur quart, mais il permet (iii) aux agents d'obtenir les conseils d'un avocat quant à la nature de leurs droits et obligations concernant les enquêtes de l'UES, pourvu que l'obtention de ces conseils ne les empêche pas d'achever leurs notes avant la fin de leur période de service.

Origine : Ontario  
N° du greffe : 34621  
Arrêt de la Cour d'appel : le 15 novembre 2011  
Avocats : Brian H. Greenspan, David M. Humphrey et Jill D. Makepeace pour les appelants/intimés incidents  
Julian Falconer pour les intimées/appelantes incidentes Ruth Schaeffer, Evelyn Minty et Diane Pinder  
Marlys Edwardh pour l'intimé/appelant incident Ian Scott, directeur de l'unité des enquêtes spéciales  
Christopher Diana pour l'intimé Julian Fantino, commissaire de la Police provinciale de l'Ontario

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :  
[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)  
(613) 995-4330